



Bruxelles, den 8.2.2013  
COM(2013) 61 final

2013/0040 (NLE)

Forslag til

**RÅDETS DIREKTIV**

**om tilpasning af visse direktiver vedrørende selskabsret på grund af Kroatiens  
tiltrædelse**

## BEGRUNDELSE

### 1. BAGGRUND FOR FORSLAGET

Det er nødvendigt at fremsætte forslag til Rådets direktiv om tilpasning af visse direktiver vedrørende selskabsret på grund af Republikken Kroatiens forestående tiltrædelse af Den Europæiske Union.

Traktaten om Republikken Kroatiens tiltrædelse af Den Europæiske Union<sup>1</sup> blev undertegnet af alle Den Europæiske Unions medlemsstater og Republikken Kroatien i Bruxelles den 9. december 2011.

I artikel 3, stk. 3, i tiltrædelsestraktaten fastsættes det, at den træder i kraft den 1. juli 2013 under forudsætning af, at alle ratifikationsinstrumenter er blevet deponeret forud for denne dato.

I medfør af artikel 3, stk. 4, i tiltrædelsestraktaten kan Unionens institutioner inden tiltrædelsen vedtage de foranstaltninger, der bl.a. er omhandlet i artikel 50 i akten om Republikken Kroatiens tiltrædelsesvilkår<sup>2</sup>. Disse foranstaltninger træder i kraft med forbehold af tiltrædelsestraktatens ikrafttræden og da på datoen herfor.

I artikel 50 i tiltrædelsesakten fastsættes det, at hvis retsakter vedtaget af institutionerne før tiltrædelsen kræver tilpasning på grund af tiltrædelsen, og de nødvendige tilpasninger ikke er indeholdt i denne akt eller bilagene hertil, vedtager Rådet eller Kommissionen (hvis de oprindelige retsakter er vedtaget af Kommissionen) de fornødne retsakter.

I punkt 2 i slutakten<sup>3</sup> henvises der til den politiske aftale om en række tilpasninger, der skal vedtages af institutionerne, og som medlemsstaterne og Kroatien nåede frem til i forbindelse med godkendelsen af tiltrædelsestraktaten. De høje kontraherende parter til tiltrædelsestraktaten opfordrede Rådet og Kommissionen til at vedtage disse tilpasninger inden tiltrædelsen i henhold til artikel 50 i tiltrædelsesakten, om nødvendigt suppleret og ajourført for at tage hensyn til udviklingen i gældende EU-ret.

Dette forslag til Rådets direktiv vedrører de tekniske tilpasninger til alle Rådets direktiver samt Europa-Parlamentets og Rådets direktiver inden for selskabsret, som kræver tekniske tilpasninger på grund af Kroatiens tiltrædelse – svarende til forhandlingskapitel 6. Samtlige disse tilpasninger er af teknisk karakter.

Dette forslag indgår i en række forslag til rådsdirektiver, som Kommissionen har fremsat for Rådet, og som samler de tekniske tilpasninger af Rådets direktiver og Europa-Parlamentets og Rådets direktiver i særskilte forslag til forskellige rådsdirektiver svarende til forhandlingskapitlerne. Formålet med denne struktur er at lette medlemsstaternes gennemførelse af direktiverne i deres respektive retsordener. Pakken af forslag til retsakter, som Kommissionen har sendt til Rådet, består dels af

---

<sup>1</sup> EUT L 112 af 24.4.2012, s. 10.

<sup>2</sup> EUT L 112 af 24.4.2012, s. 21.

<sup>3</sup> EUT L 112 af 24.4.2012, s. 95.

denne række af forslag til Rådets direktiver, dels af et forslag til en enkelt rådsforordning, som omfatter Europa-Parlamentets og Rådets relevante forordninger, afgørelser og beslutninger samt Rådets relevante forordninger, afgørelser og beslutninger. Dette er i overensstemmelse med den fremgangsmåde, der blev anvendt tidligere ved Bulgariens og Rumæniens tiltrædelse<sup>4</sup>.

Det er hensigten, at alle retsakterne i denne pakke skal offentliggøres i *Den Europæiske Unions Tidende* på samme dag.

Der vil i dette og andre forslag i denne pakke blive taget hensyn til de tekniske tilpasninger af gældende EU-ret, som blev offentliggjort i *Den Europæiske Unions Tidende* indtil 1. september 2012. Begrundelsen herfor er, at der skal sikres tilstrækkelig tid til dels den tilknyttede lovgivningsproces, dels medlemsstaternes opfyldelse af deres forpligtelser til efterfølgende at gennemføre og give meddelelse herom, hvad angår direktiverne. Der vil i de relevante retsakter eller senere ved hjælp af en passende procedure blive taget højde for de tilpasninger, det kan være nødvendigt at foretage af gældende EU-ret, der er offentliggjort i *Den Europæiske Unions Tidende* efter 1. september 2012. Kommissionen har desuden til hensigt uformelt at fremsende en liste over denne lovgivning til medlemsstaterne i begyndelsen af juli 2013.

## **2. RESULTAT AF HØRINGER AF INTERESSEREDE PARTER OG KONSEKVENSANALYSER**

Eftersom dette forslag er af rent teknisk art og ikke indebærer nogen politiske valg, vil det ikke give mening at høre interesserede parter eller foretage konsekvensanalyser.

## **3. JURIDISKE ASPEKTER AF FORSLAGET**

Forslaget har hjemmel i artikel 50 i akten om Republikken Kroatiens tiltrædelsesvilkår.

Nærheds- og proportionalitetsprincippet overholdes til fulde. Denne handling fra Unionens side er nødvendig i henhold til nærhedsprincippet (artikel 5, stk. 3, i TEU), da den vedrører tekniske tilpasninger af retsakter, som Unionen har vedtaget. Forslaget er i overensstemmelse med proportionalitetsprincippet (artikel 5, stk. 4, i TEU), da det ikke går videre, end hvad der er nødvendigt for at nå målene.

## **4. VIRKNINGER FOR BUDGETTET**

Forslaget har ingen budgetmæssige konsekvenser.

---

<sup>4</sup> EUT L 363 af 20.12.2006, s. 1.

Forslag til

**RÅDETS DIREKTIV**

**om tilpasning af visse direktiver vedrørende selskabsret på grund af Kroatiens tiltrædelse**

RÅDET FOR DEN EUROPÆISKE UNION HAR —

under henvisning til traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde,

under henvisning til traktaten om Republikken Kroatiens tiltrædelse, særlig artikel 3, stk. 4,

under henvisning til akten om Republikken Kroatiens tiltrædelse, særlig artikel 50,

under henvisning til forslag fra Europa-Kommissionen, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) I artikel 50 i tiltrædelsesakten fastsættes det, at hvis retsakter vedtaget af institutionerne før tiltrædelsen kræver tilpasning på grund af tiltrædelsen, og de nødvendige tilpasninger ikke er indeholdt i tiltrædelsesakten eller bilagene hertil, vedtager Rådet, der træffer afgørelse med kvalificeret flertal på forslag af Kommissionen, de fornødne retsakter, hvis den oprindelige retsakt ikke er vedtaget af Kommissionen.
- (2) I slutakten fra den konference, hvor tiltrædelsestraktaten blev udfærdiget, blev det anført, at de høje kontraherende parter var nået til politisk enighed om en række tilpasninger af retsakter, vedtaget af institutionerne, som var nødvendige på grund af tiltrædelsen, og Rådet og Kommissionen blev opfordret til at vedtage disse tilpasninger inden tiltrædelsen, om nødvendigt suppleret og ajourført for at tage hensyn til udviklingen i gældende EU-ret.
- (3) Direktiv 77/91/EØF<sup>1</sup>, 78/660/EØF<sup>2</sup>, 83/349/EØF<sup>3</sup>, 2009/101/EF<sup>4</sup>, 2009/102/EF<sup>5</sup> og 2011/35/EU<sup>6</sup> bør derfor ændres i overensstemmelse hermed —

---

<sup>1</sup> EFT L 26 af 31.1.1977, s. 1.

<sup>2</sup> EFT L 222 af 14.8.1978, s. 11.

<sup>3</sup> EFT L 193 af 18.7.1983, s. 1.

<sup>4</sup> EUT L 258 af 1.10.2009, s. 11.

<sup>5</sup> EUT L 258 af 1.10.2009, s. 20.

<sup>6</sup> EUT L 110 af 29.4.2011, s. 1.

VEDTAGET DETTE DIREKTIV:

#### *Artikel 1*

Direktiv 77/91/EØF, 78/660/EØF, 83/349/EØF, 2009/101/EF, 2009/102/EF og 2011/35/EU ændres som anført i bilaget.

#### *Artikel 2*

1. Medlemsstaterne vedtager og offentliggør senest på datoen for Republikken Kroatiens tiltrædelse af Den Europæiske Union de love og administrative bestemmelser, der er nødvendige for at efterkomme dette direktiv. De tilsender straks Kommissionen disse love og bestemmelser.

De anvender disse love og bestemmelser fra datoen for Republikken Kroatiens tiltrædelse af Den Europæiske Union.

Lovene og bestemmelserne skal ved vedtagelsen indeholde en henvisning til dette direktiv eller skal ved offentliggørelsen ledsages af en sådan henvisning. De nærmere regler for henvisningen fastsættes af medlemsstaterne.

2. Medlemsstaterne meddeler Kommissionen teksten til de vigtigste nationale retsfor skrifter, som de udsteder på det område, der er omfattet af dette direktiv.

#### *Artikel 3*

Dette direktiv træder i kraft med forbehold af ikrafttrædelsen af traktaten om Republikken Kroatiens tiltrædelse og da på datoen herfor.

#### *Artikel 4*

Dette direktiv er rettet til medlemsstaterne.

Udfærdiget i Bruxelles, den [...].

*På Rådets vegne  
Formand*

## BILAG

### SELSKABSRET

#### A. SELSKABSRET

1. 31977 L 0091: Rådets andet direktiv 77/91/EØF af 13. december 1976 om samordning af de garantier, der kræves i medlemsstaterne af de i artikel 58, stk. 2, i traktaten nævnte selskaber til beskyttelse af såvel selskabsdeltagernes som tredjemands interesser, for så vidt angår stiftelsen af aktieselskabet samt bevarelsen af og ændringer i dets kapital, med det formål at gøre disse garantier lige byrdefulde (EFT L 26 af 31.1.1977, s. 1):

I artikel 1, stk. 1, indsættes følgende mellem Belgien og Danmark:

"— i Kroatien:

dioničko društvo;"

2. 32009 L 0101: Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2009/101/EF af 16. september 2009 om samordning af de garantier, som kræves i medlemsstaterne af de i traktatens artikel 48, stk. 2, nævnte selskaber til beskyttelse af såvel selskabsdeltagernes som tredjemands interesser, med det formål at gøre disse garantier lige byrdefulde (EUT L 258 af 1.10.2009, s. 11):

I artikel 1 indsættes følgende mellem Frankrig og Italien:

"— i Kroatien:

dioničko društvo, društvo s ograničenom odgovornošću"

3. 32009 L 0102: Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2009/102/EF af 16. september 2009 på selskabsrettens område om enkeltmandsselskaber med begrænset ansvar (EUT L 258 af 1.10.2009, s. 20):

I bilag 1 indsættes følgende mellem Frankrig og Italien:

"— i Kroatien:

društvo s ograničenom odgovornošću, dioničko društvo"

4. 32011 L 0035: Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2011/35/EU af 5. april 2011 om fusioner af aktieselskaber (EUT L 110 af 29.4.2011, s. 1):

I artikel 1, stk. 1, indsættes følgende mellem Frankrig og Italien:

"i Kroatien:

dioničko društvo"

B. REGNSKABSSTANDARDER

1. 31978 L 0660: Rådets fjerde direktiv 78/660/EØF af 25. juli 1978 på grundlag af traktatens artikel 54, stk. 3, litra g), om årsregnskaberne for visse selskabsformer (EFT L 222 af 14.8.1978, s. 11):

(a) I artikel 1, stk. 1, første afsnit, tilføjes følgende:

"– i Kroatien:

dioničko društvo, društvo s ograničenom odgovornošću."

(b) I artikel 1, stk. 1, andet afsnit, tilføjes følgende:

"bb) i Kroatien:

javno trgovačko društvo, komanditno društvo."

2. 31983 L 0349: Rådets syvende direktiv 83/349/EØF af 13. juni 1983 på grundlag af traktatens artikel 54, stk. 3, litra g), om konsoliderede regnskaber (EFT L 193 af 18.7.1983, s. 1):

I artikel 4, stk. 1, første afsnit, tilføjes følgende:

"bb) i Kroatien:

dioničko društvo, društvo s ograničenom odgovornošću."